

MW65 “The Five Seasons” Diffusore a pietra lavica

Il Diffusore per ambiente a pietra lavica della collezione “The Five Seasons” è stato disegnato da Marcel Wanders nel 2018 e si compone di (fig. 1):

- dosatore a gocce con olio essenziale (15 ml), disponibile anche in vendita separata (fig. 1, A);
- vassoio in legno di frassino termotrattato (fig. 1, B);
- pietra lavica nera, proveniente dalla Sardegna (fig. 1, C).

Uso

Togliere il tappo del contenitore in vetro e avvitare il dosatore a gocce al contenitore in vetro (fig. 2).

Dosare a piacere sulla pietra lavica (fig. 3). Si consideri che, mediamente, al primo utilizzo sono necessarie una ventina di gocce per permettere alla pietra lavica di assorbire e diffondere l'olio essenziale.

In ogni caso, non usare su tessuti e sulla pelle.

Sicurezza

Leggere e conservare le istruzioni e la fascia esterna della scatola, contenente le informazioni sugli allergeni. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.

MW65 “The Five Seasons” Lava stone fragrance diffuser

The Lava stone fragrance diffuser of the “The Five Seasons” collection was designed by Marcel Wanders in 2018 and includes (fig. 1):

- dropper with essential oil (0,5 fl.oz), also sold separately (fig. 1, A);
- tray made of heat-treated ash tree wood (fig. 1, B);
- black lava stone, from Sardinia (fig. 1, C).

Use

Remove the lid from the glass container and screw the dropper onto the glass container (fig. 2). Place the desired dose on the lava stone (fig. 3).

Remember that roughly twenty drops are needed, on average, the first time the lava stone is used.

This allows the stone to absorb and release the essential oil. The “The Five Seasons” essential oil can also be used with other diffusers or simply be dissolved in water.

In any event, do not use on fabric or leather.

Safety

Read and save the instructions and the outer band of the box, which contains information about allergens. Keep out of the reach of children. Do not ingest. If ingested refer to a physician immediately.

MW65 “The Five Seasons” Diffuseur à pierre de lave

Le Diffuseur à pierre de lave de la collection “The Five Seasons” a été conçu par Marcel Wanders en 2018 et se compose de (fig. 1) :

- doseur à gouttes avec de l'huile essentielle (15 ml), disponible également en vente séparée (fig. 1, A) ;
- plateau en bois de frêne thermotréaté (fig. 1, B) ;
- pierre de lave noire, provenant de la Sardaigne (fig. 1, C).

Utilisation

Enlever le bouchon du récipient en verre et visser le doseur à gouttes au récipient en verre (fig. 2).

Doser à plaisir sur la pierre de lave (fig. 3).

Il faut considérer que, en moyenne, lors de la première utilisation, une vingtaine de gouttes est nécessaire pour permettre à la pierre de lave d'absorber et de diffuser l'huile essentielle.

L'huile essentielle “The Five Seasons” peut être utilisée également avec d'autres diffuseurs ou simplement être dissous dans l'eau.

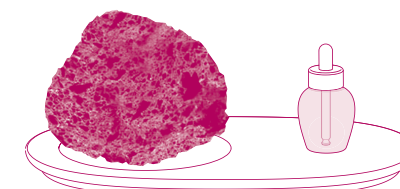
Dans tous les cas, ne pas utiliser sur des tissus et sur la peau.

Sécurité

Lire et conserver les instructions et la bande extérieure de la boîte, contenant les informations sur les allergènes. Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas ingérer. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

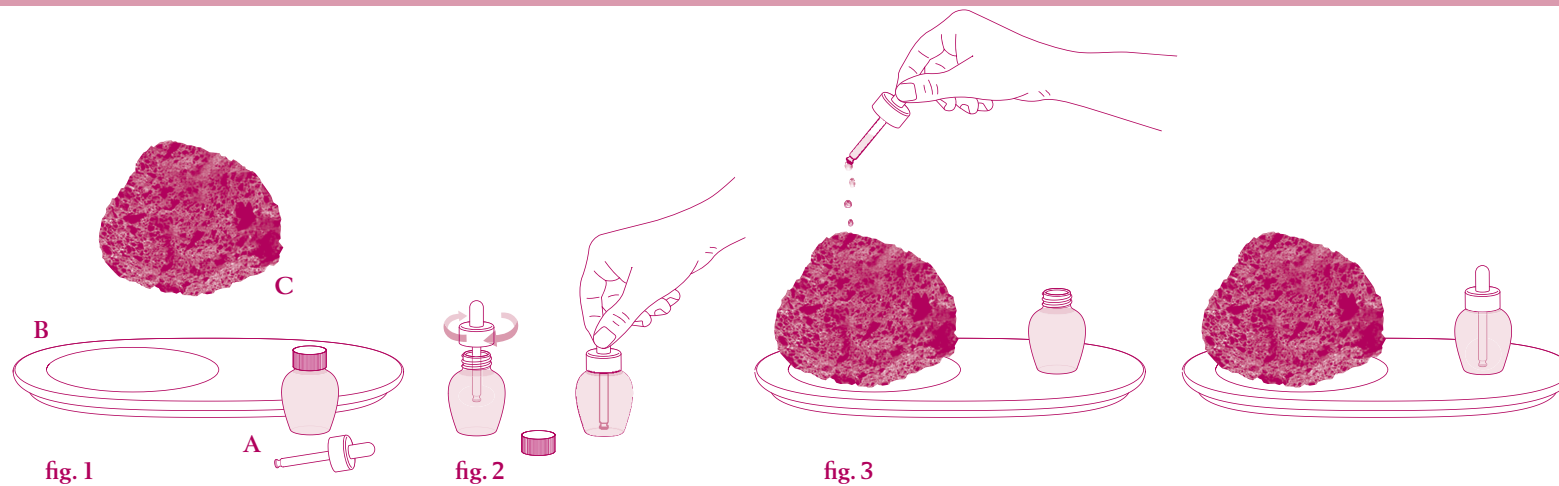
THE FIVE SEASONS

HOME FRAGRANCE



MW65
Diffusore a pietra lavica
Lava stone fragrance diffuser
design Marcel Wanders, 2018

ALESSI



MW65 “The Five Seasons” 熔岩石环境香氛扩散器

“The Five Seasons”系列的熔岩石环境香氛扩散器由Marcel Wanders在2018年设计,其组成部分包括(图1):

- 精油计量器(15毫升),可以单独购买(图1, A);
- 经过热处理的白蜡木托盘(图1, B);
- 来自撒丁岛黑色熔岩石(图1, C)。

使用

取下玻璃容器的盖子,将计量器旋在玻璃容器上(图2)。

根据个人喜好,将精油滴在熔岩石上(图3)。初次使用时,需要20滴左右的精油,以便熔岩石吸收并释放精油香氛。

“The Five Seasons”精油也可以用于其它环境香氛扩散器,或者直接溶在水中。在任何情况下,请勿在面料和皮肤上使用。

安全

请阅读说明并保存盒子的外包装,其中包含关于过敏原的信息。

请放在孩童无法触及的地方。

请勿吞食。如果不慎吞食,请立即咨询医生。

MW65 “The Five Seasons” Duftdiffusor aus Lavastein

Der Duftdiffusor aus Lavastein der Kollektion “The Five Seasons” wurde 2018 von Marcel Wanders designt. Er besteht aus (Abb. 1):

- Tropfspender mit ätherischem Öl (15 ml), separat erhältlich (Abb. 1, A);
- Tablett aus wärmebehandeltem Eschenholz (Abb. 1, B);
- Schwarzer Lavastein aus Sardinien (Abb. 1, C).

Gebrauch

Den Deckel des Behälters abnehmen und den Tropfspender am Glasbehälter anschrauben (Abb. 2). Nach Belieben Tropfen auf den Lavastein geben (Abb. 3). Bei der ersten Verwendung sind ungefähr zwanzig Tropfen notwendig, damit der Lavastein das ätherische Öl absorbieren und im Raum verbreiten kann. Das ätherische Öl “The Five Seasons” kann auch mit anderen Duftdiffusoren verwendet oder einfach im Wasser aufgelöst werden. Niemals auf Stoff und Leder anwenden.

Sicherheit

Die Gebrauchsanweisungen und das äußere Band der Schachtel mit den Informationen über die Allergene durchlesen und aufbewahren. Außer Reichweite von Kindern halten. Nicht verschlucken. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt zu Rate ziehen.

MW65 “The Five Seasons” Difusor de piedra volcánica

El Difusor ambiental de piedra volcánica de la colección “The Five Seasons” ha sido diseñado por Marcel Wanders en 2018 y consta de (fig. 1):

- dosificador de gotas con aceite esencial (15 ml), que también se vende por separado (fig. 1, A);
- bandeja de madera de fresno termotratada (fig. 1, B);
- piedra volcánica negra de Cerdeña (fig. 1, C).

Uso

Quite el tapón del recipiente de vidrio y enrosque el dosificador de gotas en el recipiente de vidrio (fig. 2). Dosifique libremente las gotas sobre la piedra volcánica (fig. 3). Tenga en cuenta que, al utilizarse por primera vez se necesitan unas veinte gotas para que la piedra volcánica absorba y difunda el aceite esencial. El aceite esencial “The Five Seasons” también se puede utilizar con otros difusores ambientales o simplemente disolverse en el agua. En cualquier caso, no lo utilice sobre los tejidos ni sobre la piel.

Seguridad

Lea y guarde las instrucciones y la banda exterior de la caja que contiene la información sobre los alérgenos. Manténgalo lejos del alcance de los niños. No ingerirlo. En caso de ingestión acuda inmediatamente al médico.

MW65 “The Five Seasons” 溶岩形ルームアロマディフューザー

“The Five Seasons” コレクションの溶岩形ルームアロマディフューザーは、2018年にマルセル・ワンダースがデザインしたもので、次のもので構成されています(図1):

- エッセンシャルオイル入りスポイト瓶(15 ml、別売品あり)(図1 A)
- 木製トレイ(加熱処理トネリコ材)(図1 B)
- 黒い溶岩(サルデーニャ産)(図1 C)

使い方

ガラス容器のキャップを外して、ガラス瓶にスポイトを取り付けます(図2)

お好みの量を溶岩にたらしめます(図3)。初回の使用時に、溶岩にエッセンシャルオイルが十分にしみ込んで香りが出るようになるには20滴程度が必要です。

“The Five Seasons”のエッセンシャルオイルは、これ以外のルームアロマディフューザーにもお使いいただけます。また、単に水に垂らして使うこともできます。いずれにせよ、布や皮革には付けないでください。

安全性

箱の外帯にアレルギーを引き起こす可能性のある物質についての情報が記載されていますので、その指示を読んで保存しておいてください。お子様の手の届かない場所に置いてください。飲み込んではいけません。誤って飲み込んでしまった場合は、直ちに医師へご相談ください。